

**INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN
INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA**



INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

*MOULDINGS
MOLDURAS
SANCAS
MODANATURE*



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

- 01.** As an option, the miter box can be screwed to the work station with the existing aluminum corners using two clamps (not supplied).
- 02.** Use the square to measure the interior or exterior corners.
- 03. VARIO miter box :** The square is placed flat on the base of the VARIO mitre box in such a way that one of its sides is in contact with the wall. Measure the distance between the 2 ends of the square using a ruler or measuring tape and divide by 2. Position the saw at this position. Note: This cutting technique can be used for interior and exterior corners.
- 04. VARIO PLUS miter box :** Place the vertical plates in an upright position and tighten the screws. Lift up the saw guide; when folding, pull and don't turn the tightening wheel and firmly unscrew the tightening screw (front saw guide). Set the positioning slides on the mitre box to the height of the moulding or the side of the angle (distance between the lower edge of the moulding and the ceiling).

- 01.** La caja de ingletes puede fijarse, si se desea, a la mesa de trabajo o al andamio, utilizando las escuadras de aluminio especiales para ello, las cuales se deben sujetar con tornillos de fijación (no incluidos en el embalaje).
- 02.** Medir el ángulo del rincón de la pared con la falsa escuadra.
- 03. Con cortaingletes VARIO :** colocar la escuadra tendida en el fondo de la caja de ingletes VARIO con uno de sus lados en posición paralela a la pared y en contacto con ella. Medir la distancia entre los dos extremos de la escuadra y dividir por dos el valor resultante. Posicionar la guía de corte sierra de manera que coincida con este coeficiente teniendo cuidado de que la misma esté colocada exactamente en el centro del tornillo de ajuste; rectificar, si es necesario. Este procedimiento es válido tanto para los ingletes interiores como para los exteriores.
- 04. Con cortaingletes VARIO PLUS :** Mover las placas verticales hacia arriba y apretar los tornillos. Levantar la guía de la sierra; retirar el perno de retención, tirando de él en lugar de hacerlo girar, y destornillar el tornillo de fijación (guía delantera). Adaptar las correderas de ajuste de la caja de ingletes a la altura de la moldura o del lado del ángulo que se va a cortar (distancia entre el borde inferior y el borde superior).

- 01.** Se desejar, pode aparafusar a caixa de esquadrias na mesa de trabalho com os esquadros de alumínio existentes, servindo-se de duas prensas de grampos (não fornecidas).
- 02.** Com o esquadro móvel, tirar o gabarito do ângulo reentrante ou saliente.
- 03. Caixa de esquadrias VARIO :** O esquadro é colocado plano no fundo da caixa de esquadrias VARIO de tal modo que um dos seus lados esteja em contacto com a parede. Medir a distância entre as 2 extremidades do esquadro com a régua e dividir por 2. Posicionar a serra na graduação assim obtida. Observação: Esta técnica de corte tanto se aplica a ângulos reentrantes como a salientes.
- 04. Caixa de esquadrias VARIO PLUS :** Colocar as placas verticais em posição alta e apertar os parafusos. Levantar o guia da serra; aquando da dobragem, puxar e não rodar a cavilha de paragem e desaparafusar bem o parafuso de aperto (guia da serra à frente). Regular as correções de posicionamento da caixa de esquadrias à altura da moldura ou do lado do ângulo (distância entre a borda inferior da moldura e o tecto).

- 01.** Se lo si desidera, è possibile avvitare l'attrezzo da taglio al tavolo da lavoro con gli angoli di alluminio esistenti, servendosi di due morsetti da falegname (non in dotazione).
- 02.** Utilizzando la squadra, rilevare la forma dell'angolo rientrante o sporgente.
- 03. Attrezzo da taglio VARIO :** La squadra viene messa di piatto sul fondo dell'attrezzo VARIO, in modo che uno dei lati sia a contatto con la parete. Misurare la distanza fra le 2 estremità della squadra con il righello e dividere per 2. Posizionare la serra sulla graduazione così ottenuta. Importante: Questa tecnica di taglio è ideale sia per angoli rientranti che sporgenti.
- 04. Attrezzo da taglio VARIO PLUS :** Mettere le placche verticali in posizione alta, poi stringere le viti. Alzare il guidalama; nel ripiegarlo, tirare e non girare la rotella d'arresto; svitare con forza la vite di serraggio (guidalama avanti). Regolare i binari di posizionamento dell'attrezzo sull'altezza della modanatura o del lato dell'angolo (distanza fra bordo inferiore della modanatura e soffitto).

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

MOULDINGS
MOLDURAS
SANCAS
MODANATURE



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

- 05.** Set the saw guide to the angle required and place lightly using the tightening screw. Then proceed as with the VARIO miter box.
- 06.** Copy the dimensions of the height of the moulding on the wall.
- 07.** Using a level, create a straight line to mark the dimension of the entire room.
- 08.** Set the miter box to the 'wall height' of your moulding using the 2 setting sticks. The vertical wall of the miter box represents the wall, and the base the ceiling.
To cut PSLD mouldings, use the NMC PS fine-toothed saw.
To cut HDPS mouldings, use the NMC HDPS F&W saw.
To cut PU mouldings, use the NMC PU Multicut saw.
- 09-10.** Cutting the left angle.
- 11-12.** Cutting the right angle.

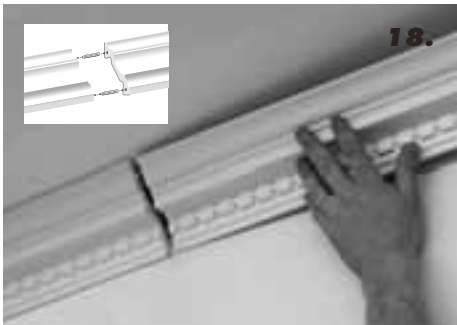
- 05.** Posicionar la guía de sierra de manera que coincida con el valor de graduación requerido y fijarla ligeramente con el tornillo de fijación. A continuación, proceder de la misma forma que con la caja de ingletes VARIO.
- 06.** Marcar la altura de la moldura en la pared.
- 07.** Trazar la medida en todo el perímetro de la estancia con ayuda de la cuerda para trazar.
- 08.** Ajustar en el corta ingletes la "altura de pared" de su moldura regulando las 2 pequeñas escuadras. La parte vertical representará la pared y la base representará el techo. Corta la moldura con la sierra apropiada:
Para cortar molduras Nomastyl utilice la sierra NMC PS, para poliestireno
Para cortar molduras fabricadas en HDPS Wallstyl®, Floorstyl®, Essenza o Art Deco utilice la sierra NMC HDPS F&W
Para cortar molduras Arstyl® utilice la sierra NMC PU Multicut
- 09-10.** Corte del ángulo izquierdo.
- 11-12.** Corte del ángulo derecho.

- 05.** Regular o guia da serra consoante os graus desejados e fixá-lo ligeiramente com o parafuso de aperto. Em seguida, proceder como para a caixa de esquadrias VARIO.
- 06.** Transferir as dimensões da altura da sanca para a parede.
- 07.** Com o fio de traçar, transferir a dimensão para todo o perímetro do quarto.
- 08.** Regular a caixa de esquadrias pela "altura da parede" da sua sanca com as 2 réguas. A parede vertical da caixa de esquadrias representa a parede, e o fundo o tecto.
Para o corte das molduras em PSLD, utilizar a serra NMC PS de dentes finos.
Para o corte das molduras em HDPS, utilizar a serra NMC HDPS F&W.
Para o corte das molduras em PU, utilizar a serra NMC PU Multicut.
- 09-10.** Corte do ângulo esquerdo.
- 11-12.** Corte do ângulo direito.

- 05.** Regolare il guidalama sui gradi desiderati e fissarlo leggermente utilizzando la vite di serraggio. A questo punto, procedere come con l'attrezzo da taglio VARIO.
- 06.** Riportare le dimensioni dell'altezza della modanatura sul muro.
- 07.** Utilizzando l'apposito nastro, riportare la dimensione su tutto il perimetro della stanza.
- 08.** Regolare l'attrezzo all'"altezza muro" della vostra modanatura, utilizzando 2 righelli. La parete verticale dell'attrezzo rappresenta il muro, e il fondo il soffitto.
Per il taglio delle modanature in PSLD utilizzare la sega NMC PS a denti fini.
Per il taglio delle modanature in HDPS utilizzare la sega NMC HDPS F&W.
Per il taglio delle modanature in PU utilizzare la sega NMC PU multicut.
- 09-10.** Taglio dell'angolo sinistro.
- 11-12.** Taglio dell'angolo destro.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

**MOULDINGS
MOLDURAS
SANCAS
MODANATURE**



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

13-14. Before applying the ADEFIX® P5 adhesive, check the cuts and make sure that the moulding sits snugly against the wall. Lightly sand the cuts with sandpaper (grade 150 or finer) or with a cutting tool to remove the dust.

13-14. Apply the ADEFIX® P5 adhesive on the gluing surfaces.

17. To install the moulding, carefully position so the moulding lines up with the established level lines. Press to ensure that any excess adhesive is squeezed out on to the wall and the ceiling.

18. Apply adhesive to the joints: press them gently together; spread the adhesive that is squeezed out using an NMC spatula; it is essential to make sure that the glue seam is still at least 1/16" wide.

IMPORTANT : When installing ARSTYL® mouldings, don't forget to put in the plugs. Leave a seam of 1/16"-1/8" filled with ADEFIX® P5 adhesive on each joint. Check the correct size of the holes for the plugs. If they are not right, do not use them. Insert the plugs without adhesive into the holes: as the plugs are not a substitute for the adhesive, you must fill the joint with adhesive. The holes for the plugs are located at the two ends of the uncut moulding; once one end has been cut, plugs can no longer be used.

13-14. Antes de aplicar la masilla adhesiva ADEFIX® P5 controle los cortes y asegúrese que los cimacios se adapten. Despuntar ligeramente las aristas de la pieza cortada con un papel de lija (150 de granulación o más fino) o con un cúter y eliminar el serrín.

15-16. Aplicar la cola de montaje ADEFIX® P5 sobre las superficies de encolado.

17. Para colocar la moldura, procurar alinearla con precisión a la línea marcada con la cuerda de trazar. Hacer presión sobre la moldura para que el exceso de pegamento salga hacia la pared y el techo.

18. Añadir pegamento en los ingletes y juntas de tope apretándolas ligeramente; eliminar el exceso de pegamento y alisar con la espátula NMC; entre las juntas debe haber obligatoriamente un espacio mínimo de 2 mm.

IMPORTANTE : No olvidar poner las clavijas cuando se coloquen molduras ARSTYL®. Dejar una separación de 2 a 3 mm rellena de adhesivo masilla ADEFIX® P5 entre cada moldura. Comprobar que el diámetro de los orificios para las clavijas sea el adecuado para la inserción de las mismas. No utilizar las clavijas si no encajan en los agujeros preperforados. Encajar las clavijas en los agujeros sin añadir cola de montaje. Dado que las clavijas no pueden reemplazarse por ningún otro sistema de ensamblaje, deberá pegarse la junta. Los agujeros para las clavijas se encuentran únicamente en los extremos de las molduras sin cortar al cortarlas las clavijas ya no pueden encajarse.

13-14. Antes de aplicar a cola-betume ADEFIX® P5, há que controlar os cortes e verificar se a sanca se adapta bem à parede. Polir ligeiramente os cortes com papel de lixa fina (grão 150 ou mais fino) ou com o x-ato e retirar-lhes o serrim.

15-16. Aplicar a cola-betume ADEFIX® P5 nas superfícies de colagem.

17. Para aplicar a sanca, é necessário alinhá-la com precisão pelo traçado feito pelo fio e pressioná-la em seguida para fazer sair o excedente de cola-betume para a parede e o tecto.

18. Aplicar a cola ao nível das juntas, pressionar ligeiramente uma contra a outra e espalhar a cola excedente com a espátula NMC. É absolutamente necessário que a junta de cola tenha, pelo menos, 2 mm de largura.

IMPORTANTE : Ao aplicar as sancas ARSTYL®, convém não esquecer de colocar as cavilhas nem de deixar uma junta de 2-3 mm cheia de cola-betume ADEFIX® P5 em cada união. Verificar se os furos para as cavilhas têm o diâmetro exacto. Se não for o caso, não as utilizar. Introduzir as cavilhas sem cola de montagem nos furos; como as cavilhas não substituem a cola, é imperioso encher a junta de cola. Os furos para as cavilhas encontram-se nas duas extremidades da sanca não cortada; desde que uma extremidade é cortada, torna-se impossível utilizar as cavilhas.

13-14. Prima di applicare la colla-stucco ADEFIX® P5, controllare i tagli e verificare che la modanatura si adatti bene al muro. Raschiare leggermente i tagli con carta vetrata (grana 150 o più fine) o con il cutter, quindi eliminare la segatura.

15-16. Applicare la colla-stucco ADEFIX® P5 sulle superfici da incollare.

17. Per posare la modanatura, allinearla con precisione sul punto di riferimento tracciato con il nastro. Premere, affinché l'eccesso di colla-stucco esca sul muro e sul soffitto.

18. Applicare della colla all'altezza dei giunti; premerli leggermente l'uno sull'altro; stendere la colla che ne fuoriesce con una spatola per stuccare NMC; il giunto di colla deve essere assolutamente di almeno 2 mm di larghezza.

IMPORTANTE : Durante la posa delle modanature ARSTYL®, non dimenticare di mettere i tasselli. Lasciare un giunto di 2-3 mm riempito di colla-stucco ADEFIX® P5 ad ogni raccordo. Controllare che i buchi abbiano le giuste dimensioni per i tasselli. Se non sono giusti, non utilizzarli. Inserire i perni nei buchi senza colla di montaggio; dato che i tasselli non sostituiscono la colla, occorre riempire bene il giunto di colla. I buchi per i tasselli si trovano alle due estremità della modanatura non tagliata; se ne viene tagliato un pezzo, non è più possibile utilizzare i tasselli.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

MOULDINGS
MOLDURAS
SANCAS
MODANATURE



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

19-20. Use a spatula to scrape away any excess adhesive and lightly sand down the joints (sandpaper of grade 150 or finer).

21. After drying (approx. 2 to 8 hours), lightly sand the joints (sandpaper of grade 150 or finer) and fill again with ADEFIX® P5 adhesive. Ideally, you should also fill in between the walls and the ceiling.

22. After a drying time of 24 hours, proceed with the painting step.

19-20. Raspar con una espátula el exceso de pegamento y limpiar rápidamente con una esponja húmeda.

21. Una vez que el pegamento se haya secado (esperar aprox. 2 a 8 horas), lijar ligeramente las juntas de tope (con papel de lija de granulación 150 o más fino) y volver a rellenar las juntas con la masilla adhesiva ADEFIX® P5. Aplicar nuevamente masilla adhesiva ADEFIX® P5 a las ranuras de los bordes superior e inferior, así como a los ingletes.

22. Después de 24h de secado puede aplicar la pintura de acabado.

19-20. Raspar com uma espátula o excedente de cola e limpar rapidamente com uma esponja húmida.

21. Depois da secagem (cerca de 2 a 8 horas), polir ligeiramente as juntas (papel de lixa grão 150 ou mais fino) e betumar novamente com cola-betume ADEFIX® P5. Idealmente, betumar também as paredes e o tecto.

22. Após um período de secagem de 24 h, passar à fase da pintura.

19-20. Con una spatola, eliminare l'eccesso di colla e pulire subito con una spugna umida.

21. Dopo l'asciugatura (circa 2 - 8 ore), raschiare leggermente i giunti (carta vetrata grana 150 o più fine) e rigiuntare con colla-stucco ADEFIX® P5. Si consiglia di rigiuntare anche fra muri e soffitto.

22. Dopo un tempo di asciugatura di 24 ore, passare alla fase di verniciatura.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

**CHAIR-RAILS
CIMACIOS
LAMBRIS
CORNICI DA PARETE**



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

- 01.** Mark the location of the moulding on the wall and draw a horizontal line (with a tracing line or laser).
- 02.** Cut the chair-rails to size in the F&W miter box, using the HDPS F&W saw. (If cutting to size using an electric miter saw use a 40-60 fine-toothed blade designed for wood).
- 03-05.** Before applying the ADEFIX® F&W adhesive, check the cuts and make sure that the chair-rail fits properly. Lightly sand down the joints with sandpaper (grade 150 or finer) or with a cutting tool to remove the dust.
- 06.** Apply the ADEFIX® F&W adhesive on the gluing surfaces.
- 07-08.** install the chair-rail in position and if necessary reinforce by attaching them with nails or hot glue. Fill the joints of the chair-rails and the miters with ADEFIX® F&W adhesive; the glue seam must remain at least 1 mm (1/16") wide. After drying (approx. 2 to 8 hours), lightly sand down the joints (sandpaper of grade 150 or finer) and fill again with ADEFIX® F&W adhesive. After a drying time of 24 hours, proceed with the painting step.

- 01.** Determinar la extensión de la moldura y marcar una línea horizontal en la pared (utilizar el cordón de trazado o el telémetro láser).
- 02.** Cortar a la medida las molduras con la caja de ingletes F&W y la sierra HDPS F&W. En caso de utilizarse una sierra oscilante eléctrica, la hoja de sierra deberá ser apropiada para cortar material sintético (sierra de dientes gruesos).
- 03-05.** Antes de aplicar la masilla adhesiva ADEFIX® F&W controle los cortes y asegúrese que los cimacios se adapten. Despuntar ligeramente las aristas de la pieza cortada con un papel de lija (150 de granulación o más fino) o con un cúter y eliminar el serrín.
- 06.** Aplicar la masilla adhesiva ADEFIX® F&W sobre las superficies de encolado.
- 07-08.** Pegar las molduras y, si es necesario, asegurar con clavos de acero o añadir algunos puntos de cola térmica. Pegar con la masilla adhesiva ADEFIX® F&W las ranuras de los bordes superior e inferior, así como las juntas de inglete, procurando dejar un espacio mínimo de 1 mm entre cada junta. Una vez que el pegamento se haya secado (esperar aprox. 2 a 8 horas), pulir ligeramente las juntas con un papel de lija (150 de granulación o más fino) y rellenar de nuevo las juntas con la masilla adhesiva ADEFIX® F&W. Después de 24h de secado puede aplicar la pintura de acabado.

- 01.** Marcar o local de colocação do lambril na parede e traçar uma linha horizontal (fio de traçar, laser).
- 02.** Cortar os lambris à medida na caixa de esquadrias F&W com a serra F&W. (No caso de corte à medida com uma serra de meia-esquadria eléctrica, é necessário utilizar um disco previsto para a madeira).
- 03-05.** Antes de aplicar a cola-betume ADEFIX® F&W, deve-se controlar os cortes e verificar se o lambril se adapta. Lixar ligeiramente os cortes com papel de lixa (grão 150 ou mais fino) ou com o x-ato e retirar-lhes o serrim.
- 06.** Aplicar a cola-betume ADEFIX® F&W nas superfícies de colagem.
- 07-08.** Colocar os lambris e reforçar eventualmente a fixação com pregos ou pontos de cola a quente. Colar as juntas dos lambris e as esquadrias com cola-betume ADEFIX® F&W; a junta de cola deve manter uma largura de, pelo menos, 1 mm. Depois da secagem (cerca de 2 a 8 horas), polir ligeiramente as juntas (papel de lixa grão 150 ou mais fino) e betumar novamente com cola-betume ADEFIX® F&W. Após um período de secagem de 24 horas, passar à fase de pintura.

- 01.** Segnare il punto di installazione della modanatura sul muro e tracciare una linea orizzontale (nastro, laser).
- 02.** Tagliare le cornici da parete a dimensione nell'attrezzo da taglio F&W, utilizzando la sega F&W. (In caso di taglio a dimensione utilizzando una sega elettrica per tagli obliqui, è necessario disporre di un disco specifico per il legno.)
- 03-05.** Prima di applicare la colla-stucco ADEFIX® F&W, controllare i tagli e controllare che la cornice da parete si adatti. Raschiare leggermente i tagli con carta vetrata (grana 150 o più fine) o con il cutter, quindi eliminare la segatura.
- 06.** Applicare la colla-stucco ADEFIX® F&W sulle superfici da incollare.
- 07-08.** Posizionare la cornice da parete e rafforzare eventualmente il fissaggio con chiodi o punti di colla a caldo. Incollare i giunti delle cornici da parete e i tagli con colla-stucco ADEFIX® F&W; il giunto di colla deve mantenere una larghezza di almeno 1 mm. Dopo l'asciugatura (circa 2 - 8 ore), raschiare leggermente i giunti (carta vetrata grana 150 o più fine) e riunire con colla-stucco ADEFIX® P5. Dopo un tempo di asciugatura di 24 ore, passare alla fase di verniciatura.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

**BASEBOARDS
ZÓCALOS
RODAPÉS
BATTISCOPIA**



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

- 01.** Cut the baseboard to size in the F&W miter box, using the NMC F&W saw. (If cutting to size using an electric miter saw use a 40-60 fine-toothed blade designed for wood). For straight cuts, use the outer edge of the miter box as a guide.
- 02-04.** Before applying the ADEFIX® F&W adhesive, check the cuts and make sure that the baseboard fits properly. Sand down the joints with sandpaper 150 or finer, or a cutting tool to remove the dust.
- 05.** Apply the ADEFIX® F&W adhesive to the gluing surfaces.
- 06.** Position the baseboard. Stick the joints on the baseboard and the mitres with ADEFIX® F&W adhesive; the glue seam must remain at least 1 mm (1/16") wide.
- 07.** After drying (approx. 2 to 8 hours), lightly sand down the joints (sandpaper of grade 150 or finer) and fill again with ADEFIX® F&W adhesive. After a drying time of 24 hours, proceed with the painting step.

- 01.** Cortar a medida los zócalos con la caja de ingletes F&W y la sierra NMC F&W. En caso de utilizarse una sierra oscilante eléctrica, la hoja de sierra deberá ser apropiada para cortar material sintético (sierra de dientes gruesos) y utilizarla con baja revolución. Para realizar cortes rectos, utilice como guía el borde exterior de la caja para ingletes.
- 02-04.** Antes de aplicar la masilla adhesiva ADEFIX® F&W controlar los cortes y asegúrese que los zócalos se adapten. Despuntar ligeramente las aristas de la pieza cortada con un papel de lija (150 de granulación o más fino) o con un cúter y eliminar el serrín.
- 05.** Aplicar la masilla adhesiva ADEFIX® F&W sobre las superficies de encolado (si es necesario, asegurar con clavos de acero o añadir algunos puntos de cola térmica).
- 06.** Pegar con la masilla adhesiva ADEFIX® F&W las ranuras de los bordes superior e inferior, así como las juntas de inglete, procurando dejar un espacio mínimo de 1 mm entre cada junta.
- 07.** Una vez que el pegamento se haya secado (esperar aprox. 2 a 8 horas), pulir ligeramente las juntas con un papel de lija (150 de granulación o más fino) y rellenar de nuevo las juntas con la masilla adhesiva ADEFIX® F&W. Después de 24h de secado puede aplicar la pintura de acabado.

- 01.** Cortar os rodapés à medida na caixa de esquadrias F&W com a serra NMC F&W. (No caso de corte à medida com uma serra de meia-esquadria eléctrica, é necessário utilizar um disco previsto para madeira). Para os cortes direitos, utilizar a borda exterior da caixa de esquadrias como guia.
- 02-04.** Antes de aplicar a cola-betume ADEFIX® F&W, deve-se controlar os cortes e verificar se o rodapé se adapta. Lixar ligeiramente os cortes com papel de lixa fina (grão 150 ou mais fino) ou com o x-to e retirar-lhes o serrim.
- 05.** Aplicar a cola-betume ADEFIX® F&W nas superfícies de colagem.
- 06.** Colocar os rodapés. Colar as juntas dos rodapés e as meias-esquadrias com cola-betume ADEFIX® F&W; a junta de cola deve ter, pelo menos, 1 mm de largura.
- 07.** Depois da secagem (cerca de 2 a 8 horas), polir ligeiramente as juntas (papel de lixa grão 150 ou mais fino) e betumar novamente com cola-betume ADEFIX® F&W. Após um período de secagem de 24 horas, passar à fase de pintura.

- 01.** Tagliare i battiscopa a dimensione con l'attrezzo F&W, utilizzando la sega NMC F&W. (In caso di taglio a dimensione utilizzando una sega elettrica per tagli obliqui, è necessario disporre di un disco specifico per il legno.) Per i tagli dritti, utilizzare come guida il bordo esterno dell'attrezzo da taglio.
- 02-04.** Prima di applicare la colla-stucco ADEFIX® F&W, controllare i tagli e controllare che il battiscopa si adatti. Raschiare leggermente i tagli con carta vetrata (grana 150 o più fine) o con il cutter ed eliminare la segatura.
- 05.** Applicare la colla-stucco ADEFIX® F&W sulle superfici da incollare.
- 06.** Posare i battiscopa. Incollare i giunti dei battiscopa e i tagli con colla-stucco ADEFIX® F&W; il giunto di colla deve mantenere una larghezza di almeno 1 mm.
- 07.** Dopo l'asciugatura (circa 2 - 8 ore), raschiare leggermente i giunti (carta vetrata grana 150 o più fine) e rigiuntare con

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

**CEILING MEDALLIONS
ROSETONES
FLORÕES
ROSONI**



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

- 01.** Mark the position of the ceiling medallion on the ceiling. When installing a lighting fixture, cut out a suitable center opening.
- 02.** Apply the ADEFIX® P5 adhesive on the gluing surfaces. If necessary, you may also use hot glue along with ADEFIX® P5. If used, ensure that it cools slightly before applying it.
- 03.** Apply the ceiling centre (if necessary, attached finishing nails to hold it while glue is setting. Once permanently installed, nails should be removed). Fill the join with ADEFIX® P5 adhesive.
- 04-05.** Remove any excess glue and clean up quickly with a damp sponge. Allow to dry for 24 hours and then proceed with the painting step.

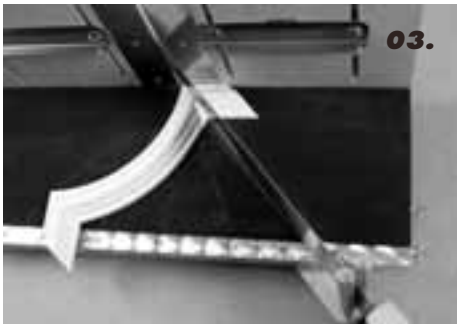
- 01.** Alinear el rosetón, medir y marcar su posición. Si se desea instalar una lámpara, hacer un orificio en el centro (con un serrucho de punta o un cúter) para pasar el cable y fijar la lámpara.
- 02.** Aplicar en el borde de toda la circunferencia del rosetón una línea gruesa de masilla adhesiva ADEFIX® P5. Si es necesario, podrá aplicarse adicionalmente cola térmica, teniendo cuidado de que ésta se haya enfriado un poco antes de aplicarla.
- 03.** Instalar el rosetón (fijándolo, eventualmente, con clavos de acero). Rellenar las ranuras de empalme con ADEFIX® P5.
- 04-05.** Quitar el exceso de pegamento y limpiar rápidamente con una esponja húmeda. Después de 24h de secado puede aplicar la pintura de acabado.

- 01.** Marcar a posição do florão no tecto. Para instalar uma lâmpada, é necessário fazer um furo ao meio adequado.
- 02.** Aplicar a cola-betume ADEFIX® P5 nas superfícies de colagem. Se necessário, também é possível utilizar como complemento uma cola quente: nesse caso, há que aguardar que esta arrefeça um pouco antes de ser aplicada.
- 03.** Aplicar o florão (eventualmente, fixá-la com pregos a retirar posteriormente). Encher a junta com cola-betume ADEFIX® P5.
- 04-05.** Retirar o excesso de cola e limpar rapidamente com uma esponja húmida. Após um período de secagem de 24 horas, passar à fase de pintura.

- 01.** Segnare la posizione del rosone sul soffitto. In caso di installazione di una lampada, praticare un'apertura centrale adeguata.
- 02.** Applicare la colla-stucco ADEFIX® P5 sulle superfici da incollare. Se necessario, è anche possibile utilizzare, a complemento, una colla a caldo: occorre tuttavia controllare che quest'ultima si sia un po' raffreddata prima di applicarla.
- 03.** Applicare il rosone (eventualmente fissarlo con dei chiodi che saranno tolti successivamente). Riempire il giunto di colla-stucco ADEFIX® P5.
- 04-05.** Togliere l'eccesso di colla e pulire subito con una spugna umida. Dopo un tempo di asciugatura di 24 ore, passare alla fase di verniciatura.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

CURVES
MOLDURAS CURVAS
CURVAS
ELEMENTI ARROTONDATI



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

- 01.** The right chair-rail should have in its designation the same letter as the profile of the curve:
NOMASTYL® O ➔ O16 O24 ARSTYL® Z10 ➔ Z101 Z102 Z103 Z104
NOMASTYL® N ➔ N24 ARSTYL® SP2 ➔ SP2-4 SP2-5
ARSTYL® SP3 ➔ SP3-3 SP3-4 SP3-6 SP3-7
- 02.** Mark the surfaces to be decorated on the wall or the ceiling.
- 03.** Cut the ends of the curve at 45°.
- 04-05.** lightly sand down the raw cuts using sandpaper (grade 150 or finer) or with a knife to remove the dust. Apply the ADEFIX® P5 adhesive on the back of the angle. Place and adjust the angle.
- 06-07.** Cut the chair-rail at 45° and apply the ADEFIX® P5 adhesive on the back. Make sure that there is still a seam of glue at least 2 mm (1/16") wide. After drying (approx. 2 to 8 hours), lightly sand down the joints (sandpaper of grade 150 or finer) and fill again with ADEFIX® P5 adhesive. After a drying time of 24 hours, proceed with the painting step.
- 08.** Alternative: The curves can also be installed as they are supplied.

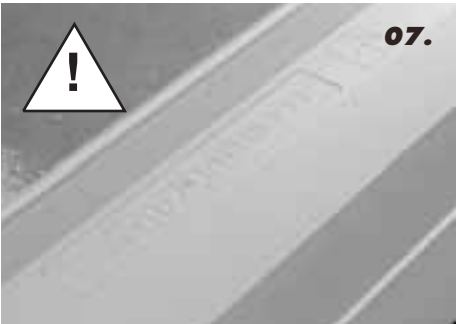
- 01.** La moldura plana y la moldura curva que han de ensamblarse deberán tener la misma letra en la referencia de sus respectivos modelos:
NOMASTYL® O ➔ O16 O24 ARSTYL® Z10 ➔ Z101 Z102 Z103 Z104
NOMASTYL® N ➔ N24 ARSTYL® SP2 ➔ SP2-4 SP2-5
ARSTYL® SP3 ➔ SP3-3 SP3-4 SP3-6 SP3-7
- 02.** Marcar en la pared o el techo el área de instalación.
- 03.** Cuando se instalen molduras con curva hacia dentro del área, cortar los extremos rectos a lo largo del inglete.
- 04-05.** Despuntar ligeramente las aristas de la pieza cortada con un papel de lija (150 de granulación o más fino) o con un cúter y eliminar el serrín. Aplicar masilla adhesiva ADEFIX® P5 en el dorso de la moldura curva dibujando una línea ondulada. Colocar la moldura y alinearla.
- 06-07.** Cortar las molduras planas según el ángulo correspondiente. Encolar con la masilla adhesiva ADEFIX® P5 la superficie de contacto de la moldura plana (al dorso) dibujando una línea ondulada. Rellenar la junta del inglete. Colocar la moldura y alinearla, ajustándola a la moldura curva con pasta adhesiva; procurar dejar un espacio mínimo de 2 mm entre las juntas e ingletes. Tras completo secado (aprox. 2 a 8 horas), pulir ligeramente las juntas con un papel de lija (150 de granulación o más fino) y rellenar de nuevo las juntas con la masilla adhesiva ADEFIX® P5. Después de 24h de secado puede aplicar la pintura de acabado.
- 08.** Alternativa: las molduras curvas pueden también instalarse tal cual.

- 01.** O lambril adequado deve ter na designação a mesma letra que o perfil do arredondamento:
NOMASTYL® O ➔ O16 O24 ARSTYL® Z10 ➔ Z101 Z102 Z103 Z104
NOMASTYL® N ➔ N24 ARSTYL® SP2 ➔ SP2-4 SP2-5
ARSTYL® SP3 ➔ SP3-3 SP3-4 SP3-6 SP3-7
- 02.** Marcar as zonas na parede e no tecto.
- 03.** Cortar as pontas do arredondamento a 45°.
- 04-05.** Polir ligeiramente os cortes vivos com papel de lixa (grão 150 ou mais fino) ou com x-ato e retirar-lhes o serrim. Aplicar a cola-betume ADEFIX® P5 nas costas do ângulo. Colocar e ajustar o ângulo.
- 06-07.** Cortar o lambril a 45° e aplicar a cola-betume ADEFIX® P5 nas costas. Fazer o possível para que subsista uma junta de cola com uma largura de 2 mm, pelo menos. Depois da secagem (cerca de 2 a 8 horas), polir ligeiramente as juntas (papel de lixa grão 150 ou mais fino) e betumar novamente com cola-betume ADEFIX® P5. Após um período de secagem de 24 horas, passar à fase de pintura.
- 08.** Alternativa: os arredondamentos também podem ser instalados na sua forma original.

- 01.** La cornice da parete giusta deve avere nella designazione la stessa lettera del profilo dell'elemento arrotondato:
NOMASTYL® O ➔ O16 O24 ARSTYL® Z10 ➔ Z101 Z102 Z103 Z104
NOMASTYL® N ➔ N24 ARSTYL® SP2 ➔ SP2-4 SP2-5
ARSTYL® SP3 ➔ SP3-3 SP3-4 SP3-6 SP3-7
- 02.** Segnare le superfici da decorare sul muro e sul soffitto.
- 03.** Tagliare a 45° le estremità dell'elemento arrotondato.
- 04-05.** Raschiare leggermente i tagli vivi con carta vetrata (grana 150 o più fine) o con il cutter, quindi eliminare la segatura. Applicare la colla-stucco ADEFIX® P5 sul retro dell'angolo. Posizionare e aggiustare l'angolo.
- 06-07.** Tagliare la cornice da parete a 45° e applicare la colla-stucco ADEFIX® P5 sul retro. Controllare che vi sia un giunto di colla di almeno 2 mm di larghezza. Dopo l'asciugatura (circa 2 - 8 ore), raschiare leggermente i giunti (carta vetrata grana 150 o più fine) e rigiuntare con colla-stucco ADEFIX® P5. Dopo un tempo di asciugatura di 24 ore, passare alla fase di verniciatura.
- 08.** Alternativa: Gli elementi arrotondati possono anche installati così come sono.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

*EXCEPTIONS
EXCEPCIONES
EXCEPÇÕES
ECCEZIONI*



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

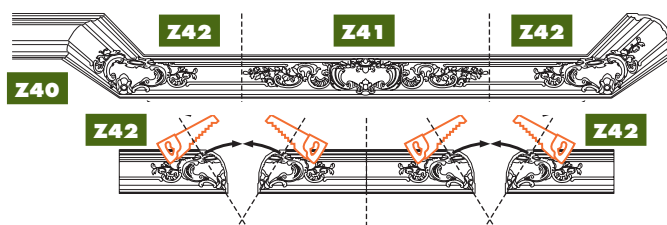
ARSTYL® Z40 - Z41 - Z42

- 01.** To obtain a superior result, use the pre-moulded corners Z42 and the matching mouldings Z40 (linear) and Z41 (ornamented). A Z42 moulding once cut enables you to make 2 inside angles.
- 02.** Saw the Z42 moulding exactly in the middle.
- 03.** If you are cutting to size using the VARIO miter box, we recommend completely unscrewing the positioning slides and flipping them over so the lower edge is at the top. This will enable you to set the slides to the height of the moulding.
- 04-05.** Then saw the required angle.
- 06.** This will give you the big floral design which is always pointing towards the ceiling.
- 07.** If you are starting the assembly with the Z40 moulding, check that the arrow on the back of the moulding is pointing up towards the ceiling.

- 01.** Para conseguir un resultado perfecto, utilizar las esquinas Z42 y las molduras correspondientes Z40 (moldura lisa sin ornamentos) y Z41 (tiene una decoración en el centro de la moldura). El perfil Z42 de 2 m permite dos acabados decorativos en esquina (ángulos interiores).
- 02.** La moldura Z42 debe cortarse exactamente por la mitad.
- 03.** Para cortar las molduras a la medida con la caja de ingletes VARIO, destornillar completamente las correderas de ajuste, colocarlas con la parte inferior hacia arriba y atornillarlas nuevamente de manera que se ajusten a la altura de la moldura.
- 04-05.** Después cortar al ángulo deseado.
- 06.** De este modo obtendrá el gran motivo floral que siempre queda girado hacia arriba junto al techo.
- 07.** Si comienza la instalación con el perfil Z40, compruebe que la flecha en la parte posterior del perfil apunta hacia el techo del extremo de la instalación.

- 01.** Para um efeito bem conseguido, utilizar os cantos pré-moldados Z42 e as sanças contíguas Z40 (lineares) e Z41 (ornamentadas). Uma vez cortada, uma sança Z42 permite realizar 2 ângulos interiores.
- 02.** Serrar a moldura Z42 exactamente a meio.
- 03.** Em caso de corte à medida com a caixa de esquadrias VARIO, é aconselhado desaparafusar completamente as corredeiras de posicionamento para as reaparafusar com o bordo inferior para cima. Isso permite regular as corredeiras à altura da moldura.
- 04-05.** Depois, serrar segundo o ângulo desejado.
- 06.** Assim se obtém o grande motivo floral que está sempre orientado para o tecto.
- 07.** Se começar a montagem pela sança Z40, verifique se a seta que figura nas costas da sança está bem orientada para o tecto.

- 01.** Per un risultato ad effetto, utilizzare gli angoli premodanati Z42 e le relative modanature Z40 (lisce) e Z41 (decorate). La modanatura Z42, una volta tagliata, permette di realizzare 2 angoli interni.
- 02.** Tagliare la modanatura Z42 esattamente nel mezzo.
- 03.** In caso di taglio dimensionale con l'attrezzo da taglio VARIO, si raccomanda di svitare completamente i binari di posizionamento per riavvitarli con il bordo inferiore verso l'alto. Così facendo, è possibile regolare i binari all'altezza della modanatura.
- 04-05.** Quindi tagliare l'angolo dell'ampiezza desiderata.
- 06.** Otterrete così il grande motivo floreale che è sempre orientato verso il soffitto.
- 07.** Se si comincia il montaggio dalla modanatura Z40, controllare che la freccia sul retro della modanatura sia orientata verso il soffitto.



INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

ARSTYL® AC1



Can only be installed with the Z24 moulding. After you installed the Z24 moulding, calculate the space required for the installation of the AC1 accessory: the ideal distance is 30 to 60 cm (11 13/16" to 23 5/8") between each element. Stick with ADEFIX®P5 adhesive. After drying (approx. 2 to 8 hours), fill again with ADEFIX® P5 adhesive. After a drying time of 24 hours, proceed with the painting step.

Sólo pueden ser ensambladas con las molduras Z24 de ARSTYL®. Después de haber instalado la moldura Z24, calcular el espacio necesario para instalar el accesorio AC1: la distancia entre los elementos AC1 debe ser de aprox. 30 a 60 cm. Colocar el accesorio AC1 con masilla adhesiva ADEFIX® P5. Dejar secar durante 2 a 8 horas y luego rellenar las juntas con masilla adhesiva. Después de 24h de secado puede aplicar la pintura de terminación.

Realizável unicamente com a sanca Z24. Depois de instalar a sanca Z24, calcular o espaço necessário à instalação do acessório AC1: a distância ideal é de 30 a 60 cm entre cada elemento. Colar com cola-betume ADEFIX®P5. Após a secagem (cerca de 2 a 8 horas), betumar novamente com cola-betume ADEFIX® P5. Após um período de secagem de 24 horas, passar à fase de pintura.

Realizzabile unicamente con la modanatura Z24. Dopo aver installato la modanatura Z24, calcolare lo spazio necessario all'installazione dell'accessorio AC1: la distanza ideale è di 30-60 cm fra ogni elemento. Incollare con colla-stucco ADEFIX® P5. Dopo l'asciugatura (circa 2-8 ore), rigiuntare con colla stucco ADEFIX® P5. Dopo un tempo di asciugatura di 24 ore, passare alla fase di verniciatura.

Niches - Nichos - Nichos - Nicchie



Choose the location, adjust and mark the niche on the wall. Apply a strip of ADEFIX® P5 adhesive on the gluing surfaces on the back of the niche. Mount the niche (reinforce the attachment provisionally using additional spots of strong holding glue or nails). After the adhesive has dried (approx. 3 to 8 hours), fill with ADEFIX® P5 adhesive. If the niche is going to be bearing a load of more than 1kg/2 lbs., you will need to install it with an additional mechanical attachment (such as screws).

Determinar la ubicación del nicho, alinearlo en la pared y trazar las líneas de referencia. Aplicar una línea gruesa de masilla adhesiva ADEFIX® P5 al nicho sobre sus superficies de contacto, en la parte dorsal. Pegar el nicho (asegurarlos provisionalmente con clavos o añadir algunos puntos de cola térmica). Dejar secar durante 3 a 8 horas y luego rellenar las juntas con masilla adhesiva ADEFIX® P5. En caso de que el nicho deba soportar un peso superior a 1kg, deberá colocarse un refuerzo (tornillos).

INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

Escolher o posicionamento, ajustar e marcar o nicho na parede. Aplicar uma linha de cola-betume ADEFIX® P5 nas superfícies de colagem nas costas do nicho. Montar o nicho (reforçar provisoriamente a fixação com pregos ou pontos de cola termofusível suplementares). Após a secagem da cola-betume (cerca de 3 a 8 horas), encher as juntas com cola-betume ADEFIX® P5. Se o nicho tiver de suportar um peso superior a 1 kg, prever uma fixação mecânica suplementar (parafusos).

Decidere la posizione, aggiustare e segnare la nicchia sul muro. Applicare un cordolo di colla-stucco ADEFIX® P5 sulle superfici da incollare sul retro della nicchia. Montare la nicchia (rafforzare provvisoriamente il fissaggio con chiodi o punti di colla fusibile supplementari). Dopo l'asciugatura della colla-stucco (circa 3-8 ore), giuntare con colla stucco ADEFIX® P5. Se la nicchia deve sostenere un peso superiore a 1 kg, prevedere un fissaggio meccanico supplementare (viti).

Corbels - Ménsulas - Consolas - Mensole



Proceed as for ARSTYL® niches. If a shelf is planned (between the two consoles), attach it using double-sided tape so that it cannot slip. If the shelf is going to be bearing a load of more than 500 g./1 lb., you will need to install the consoles with an additional mechanical attachment (such as screws). To do this, you can use the hollowed area available at the back of the consoles.

Seguir las mismas instrucciones de instalación de los nichos. En caso de que se haya previsto instalar una repisa (entre dos ménsulas), ésta última deberá afianzarse con cinta adhesiva doble cara para evitar deslizamientos. En caso de que la repisa tenga que soportar un peso superior a 500 g, deberá colocarse un refuerzo en las ménsulas; utilizar para ello la parte hueca de las ménsulas, al dorso de éstas.

Proceder como para os nichos ARSTYL®. Se estiver prevista uma prateleira (entre as duas consolas), fixá-la com uma fita adesiva de dupla face para impedir o deslize. Se a prateleira tiver de suportar um peso superior a 500 g, prever uma fixação mecânica suplementar das consolas. Para isso, aproveitar o espaço disponível nas costas destas.

Procedere come per le nicchie ARSTYL®. Se è previsto un ripiano (fra le due console), fissare tale ripiano con nastro biadesivo, affinché non si sposti. Se il ripiano deve sostenere un peso superiore a 500 g, prevedere un fissaggio meccanico supplementare per le console. Per far questo, sfruttare lo spazio vuoto disponibile sul retro delle mensole.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

Flexible mouldings, chair-rails and baseboards **Molduras, cimacios y zócalos flexibles** **Sancas, lambris e rodapés flexíveis** **Flessibili modanature, cornici da parete i battiscopa**

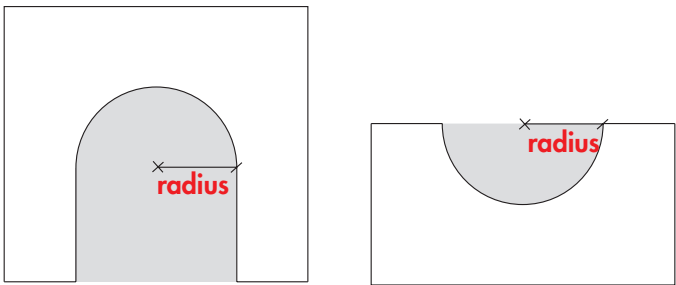
- / Check that the moulding is suitable for the intended use. Then, proceed as for mouldings, chair-rails or baseboards. If your walls curve inwards towards the middle of the room (convex when seen head on), make shallow 45 degree cuts on the back side of the mouldings (joined end-to-end) with a knife (snap the edge at the back of the moulding) to get a better joint.
 - / If possible, make the joint to the standard ARSTYL® moulding (e.g. Z19 FLEX to Z19) in a corner of the room.
 - / When installing, fix the mouldings using finishing nails or screws until the assembly adhesive sets (approx. 24 hours).
- Tip :** Keep the ARSTYL® FLEX mouldings in warm conditions before they are installed (warm them with a hair-dryer).

- / Comprobar si la moldura es adecuada para el uso que se le quiere dar. Proceder a continuación de la misma forma que con las molduras ARSTYL®.
 - / Cuando se trate de paredes con una línea curva más pronunciada en el centro (línea convexa si se observa de frente), segar con un cúter las aristas de tope traseras de la moldura (tronchar las aristas de la moldura en la parte dorsal) para una mejor adherencia de la moldura.
 - / Procurar que el empalme entre una moldura FLEX y una moldura estándar ARSTYL® (por ejemplo, moldura FLEX Z19 con moldura Z19) se haga en las esquinas de la pieza.
 - / Durante la instalación, asegurar con clavos o tornillos las molduras hasta que el pegamento se seque completamente (aprox. 24 h.).
- Consejo :** antes de su instalación, las molduras ARSTYL® FLEX deben conservarse a temperatura caliente (colocar sobre radiadores o calentar con pistola térmica).

- / Em seguida, proceder como para as sancas ARSTYL®.
 - / No caso de paredes encurvadas para o interior (convexas vistas de frente), talhar em bisel a borda direita traseira das sancas (junta de ponta a ponta) com o x-ato (quebrar fortemente a aresta nas costas da sanca) para obter uma melhor ligação.
 - / Se possível, realizar a ligação à sanca standard ARSTYL® (por exemplo Z19 FLEX a Z19) num canto do quarto.
 - / Ao, montar fixar as sancas com pregos ou parafusos até à secagem da cola de montagem (mais ou menos 24 horas).
- Dica :** Manter as sancas ARSTYL® FLEX quentes antes da sua execução (colocá-las sobre radiadores ou aquecê-las com o secador do cabelo).

- / Controllare che la modanatura sia adatta all'utilizzo previsto. Quindi, procedere come con le modanature ARSTYL®.
 - / In caso di muri ricurvi verso l'interno della stanza (convessi se guardati di fronte), smussare il bordo dritto posteriore delle modanature (giunto da un'estremità all'altra) con il cutter (rompere fortemente lo spigolo sul retro della modanatura), per ottenere un raccordo migliore.
 - / Se possibile, realizzare il raccordo alla modanatura standard ARSTYL® (ad es. da Z19 FLEX a Z19) in un angolo della stanza.
 - / Durante il montaggio, fissare le modanature con chiodi o viti fino all'asciugatura della colla da montaggio (circa 24 ore).
- Consiglio :** tenere le modanature ARSTYL® FLEX al caldo prima della messa in opera (poggiarle su dei termosifoni o riscaldarle con un asciugacapelli).

INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA



	Dimensions	Radius Min.
Z1 FLEX	105 x 40 mm 4 1/8" x 1 9/16"	140 cm 5 1/2"
Z10 FLEX	40 x 20 mm 1 9/16" x 13/16"	40 cm 1 9/16"
Z13 FLEX	80 x 20 mm 3 1/8" x 13/16"	55 cm 2 1/8"
Z15 FLEX	40 x 40 mm 1 9/16" x 1 9/16"	155 cm 6 1/8"
Z16 FLEX	70 x 50 mm 2 3/4" x 2"	165 cm 6 1/8"
Z18 FLEX	60 x 50 mm 2 3/8" x 2"	200 cm 7 7/8"
Z19 FLEX	80 x 80 mm 3 1/8" x 3 1/8"	250 cm 9 13/16"
Z30 FLEX	80 x 20 mm 3 1/8" x 13/16"	90 cm 3 9/16"
Z31 FLEX	80 x 20 mm 3 1/8" x 13/16"	90 cm 3 9/16"
Z32 FLEX	80 x 20 mm 3 1/8" x 13/16"	90 cm 3 9/16"
Z1240 FLEX	40 x 40 mm 1 9/16" x 1 9/16"	155 cm 6 1/8"

The above dimensions are supplied for information purposes only.
Estas informaciones se dan únicamente a título indicativo.
Verificar se a sanca se adapta bem ao uso previsto.
Verificare se la modanatura sia adatta all'uso previsto.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

**PILLARS
PILASTRAS
PILASTRAS
PILASTRI**



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

- 01.** Start by deciding where the capital is to go. Caution: Don't forget that the base and the capital are wider than the fluted shaft.
- 02-03.** Adjust the length of the pilaster by sawing the base to the proper size (NMC PU Multicut saw).
- 04.** If the height of the room is less than 235 cm (92 ¼"), you also need to shorten the middle of the fluted shaft, so as to avoid cutting the end of the grooves
- 05.** Lightly indent the cut edges with sandpaper and remove the excess burs.
- 06-07.** Apply ADEFIX® P5 adhesive on the gluing surfaces at the back of the base and install it in the proper place.
- 08.** Apply a seam of a minimum of 2 mm (1/16") of adhesive between each component of the pillar. Then install the fluted shaft and the capital.

- 01.** Determine la posición. Precaución: no olvide que la base y el capitel son más anchos que la pieza intermedia acanalada (columna).
- 02-03.** Cortar la base según la medida que se requiera (utilizar la sierra NMC PU Multicut).
- 04.** Si la altura total disponible de la estancia es inferior a 235 cm., acorte también la pieza intermedia acanalada por el centro para evitar cortar el extremo de las canaladuras de la columna.
- 05.** Despuntar ligeramente las aristas de la pieza cortada y eliminar el serrín.
- 06-07.** Aplicar una línea gruesa de masilla adhesiva ADEFIX® P5 sobre las superficies de contacto de la base, en la parte dorsal. Puede ahora colocar la base y pegarla.
- 08.** Deje una junta de masilla de al menos 2 mm entre los componentes de la pilastra. Repita la misma operación con el fuste acanalado y el capitel.

- 01.** Começar por determinar a posição do capitel. Atenção: Não esquecer que a base e o capitel são mais largos do que o fuste canelado.
- 02-03.** Adaptar o comprimento da pilastra serrando a base com as dimensões correctas (serra PU Multicut).
- 04.** Se a altura da sala for inferior a 235 cm, diminuir igualmente o tamanho do fuste canelado a fim de evitar o corte no final das caneluras.
- 05.** Chanfrar ligeiramente as arestas vivas com papel de lixa e eliminar as rebarbas de corte.
- 06-07.** Aplicar a cola-betume ADEFIX® P5 nas superfícies a colar por trás da base e instalá-la no lugar desejado.
- 08.** Aplicar uma junta de cola-betume de 2 mm, no mínimo, entre cada peça componente da pilastra. Em seguida, proceder à colocação do fuste canelado do capitel.

- 01.** Cominciare determinando la posizione del capitello. Attenzione: non dimenticare che base e capitello sono più larghi del fusto scanalato.
- 02-03.** Adattare la lunghezza del pilastro segnando la base alla giusta dimensione (sega PU Multicut di NMC).
- 04.** Se l'altezza della stanza è inferiore a 235 cm, accorciare anche la parte di mezzo del fusto scanalato, in modo da non dover tagliare la fine delle scanalature.
- 05.** Scavare leggermente gli spigoli di taglio con carta smerigliata, quindi eliminare gli eventuali residui del taglio.
- 06-07.** Applicare la colla-stucco ADEFIX® P5 sulle superfici da incollare sul retro della base ed installare nel punto desiderato.
- 08.** Applicare un giunto di colla-stucco di almeno 2 mm su ogni pezzo che compone il pilastro. Procedere ora alla posa del fusto scanalato e del capitello.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

*PILLARS
PILASTRAS
PILASTRAS
PILASTRI*



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

09-10. After drying (approx. 2 to 8 hours), lightly sand down the joints (sandpaper of grade 150 or finer) and fill again with ADEFIX® P5 adhesive. Ideally, you should also caulk between the walls and the ceiling. After a setting time of 24 hours, proceed with the painting step.

11-12. Tip: if you are installing a large NMC moulding where the wall and the ceiling meet, you can choose not to use the capital. In its place, the larger moulding will fit round the fluted shaft of the pilaster.

09-10. Una vez que el pegamento se haya secado (esperar aprox. 2 a 8 horas), lijar ligeramente las juntas (con papel de lija de granulación 150 o más fino) y volver a aplicar masilla adhesiva ADEFIX® P5 en las juntas de empalme.

11-12. Consejo: en caso de que tenga que instalarse una moldura NMC más grande en el área de unión entre el techo y la pared, se recomienda no instalar el capitel; en lugar de ello, puede colocarse la moldura más grande superpuesta al fuste acanalado.

09-10. Depois da secagem (cerca de 2 a 8 horas), polir ligeiramente as juntas (papel de lixa grão 150 ou mais fino) e betumar novamente com cola-betume ADEFIX® P5. Idealmente, betumar também entre as paredes e o tecto. Após um período de secagem de 24 horas, passar à fase de pintura.

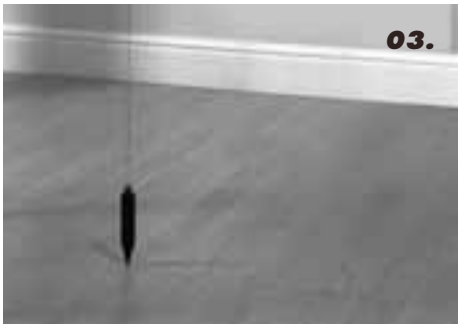
11-12. Dica: Em caso de integração de uma sanca NMC de grandes dimensões a nível da união entre a parede e o tecto, pode-se renunciar à utilização do capitel. Em vez deste, a sanca maior passa a envolver o fuste canelado da pilastra.

09-10. Dopo l'asciugatura (circa 2 - 8 ore), raschiare leggermente i giunti (carta vetrata grana 150 o più fine) e rigiuntare con colla-stucco ADEFIX® P5. Si consiglia di rigiuntare anche fra muri e soffitto. Dopo un tempo di asciugatura di 24 ore, passare alla fase di verniciatura.

11-12. Consiglio: in caso d'integrazione di una modanatura NMC di grandi dimensioni a livello del raccordo fra muro e soffitto, è possibile rinunciare all'utilizzo del capitello. Al posto di quest'ultimo, la modanatura più grande circonda il fusto scanalato del pilastro.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

**COLUMNS
COLUMNAS
COLUNAS
COLONNE**



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

- 01-03.** Choose the location for the column on the ceiling and use a plumb line to make sure it is perpendicular.
- 04-06.** Around the plumb points, mark a circle (representing the narrowest diameter of the column at the base and the widest diameter of the column at the capital).
- 07.** Determine and mark the position of the capital.
- 08.** In the case of a capital that is closed at the top (CT1, CI1, CS1), it is possible to screw it to the ceiling first (two screws inside the capital).

- 01-03.** Determinar la ubicación de la columna y medir el nivel vertical con una plomada.
- 04-06.** Dibujar una cruz en los puntos de plomada y trazar un círculo (correspondiente al diámetro de abajo para la base y diámetro de arriba para el capitel).
- 07.** Determinar la posición del capitel y marcarla en el techo.
- 08.** Los capiteles cerrados (CT1, CI1 y CS1) se pueden instalar colocando la superficie plana contra el techo y sujetándolos con tornillos (insertar 2 tornillos en la parte hueca del capitel).

- 01-03.** Escolher a posição da coluna no tecto e determinar a verticalidade com um fio de prumo.
- 04-06.** Traçar um círculo à volta dos pontos de prumo (correspondente, a nível da base, ao diâmetro inferior da coluna e, a nível do capitel, ao diâmetro superior da coluna).
- 07.** Determinar e marcar a posição do capitel.
- 08.** No caso de capitel fechado em cima (CT1, CI1, CS1), é possível aparafusá-lo previamente no tecto (dois parafusos no interior do capitel).

- 01-03.** Decidere la posizione della colonna sul soffitto, determinandone la verticalità con un filo a piombo.
- 04-06.** Attorno ai punti di appiombo, tracciare un cerchio (corrispondente, al livello della base, al diametro inferiore della colonna e, al livello del capitello, al diametro superiore della colonna).
- 07.** Determinare e segnare la posizione del capitello.
- 08.** In caso di capitello chiuso in alto (CT1, CI1, CS1), è possibile avvitare preliminarmente al soffitto (due viti all'interno del capitello).

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

COLUMNS
COLUMNAS
COLUNAS
COLONNE



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

- 09.** In the case of an open capital, pre-drilled a pilot hole in it in two places and screw it to the ceiling using long screws and plugs.
- 10.** Measure the height of the room.
- 11-12.** Measure the length of the column and mark it on the shaft, approx. 5 cm (1 15/16") shorter than the height of the room, or (more accurately) measure the length diagonally, from bottom left to top right with the capital placed on top.
- 13.** Shorten the column to the length required, in the lower third (NMC PU Multicut saw or crosscut saw).
- 14-15.** Slide the base on to the shaft, add the capital on top and join the inside with ADEFIX® F&W adhesive.
- 16.** At base level, position and screw in four metal braces so that they can be hidden by the base.

- 09.** Para instalar capiteles abiertos, sujetarlos al techo perforando dos agujeros en el capitel e insertando dos tornillos de espiga larga y tacos.
- 10.** Medir la altura desde el techo hasta el suelo.
- 11-12.** Medir el largo de la columna e indicarlo en el fuste. La medida deberá tener aprox. 5 cm. menos que la altura de la pieza. Si se desea obtener una medida más precisa, medir en diagonal desde el lado izquierdo inferior de la columna hasta el lado derecho superior, capitel incluido.
- 13.** Acortar la columna en el tercio inferior según la medida requerida (utilizar la sierra NMC PU Multicut o la sierra NMC HDPS extra-grande).
- 14-15.** Insertar la base en el fuste, colocar encima el capitel y rellenar las juntas interiores con masilla adhesiva ADEFIX® F&W.
- 16.** En el área de la base, colocar y fijar con tornillos 4 escuadras de metal de tal forma que queden cubiertas por la base.

- 09.** No caso de capitel aberto, furar em dois lugares e aparafusá-lo no tecto com parafusos compridos e cavilhas.
- 10.** Medir a altura do quarto.
- 11-12.** Medir o comprimento da coluna e marcá-lo no fuste, à volta de 5 cm mais curto que a altura do quarto, ou (mais exacto) medir o comprimento em diagonal, do lado esquerdo inferior para o lado direito superior, com o capitel colocado em cima.
- 13.** Encurtar a coluna no terço inferior segundo o comprimento desejado (serra Multicut de NMC ou serra horizontal).
- 14-15.** Inserir a base no fuste, colocar o capitel em cima e betumar o interior com cola-betume ADEFIX® F&W.
- 16.** Ao nível da base, colocar e aparafusar quatro esquadros metálicos de modo a ficarem ocultos pela base.

- 09.** In caso di capitello aperto, forarlo in due punti e avvitarlo al soffitto utilizzando tasselli e viti lunghe.
- 10.** Misurare l'altezza della stanza.
- 11-12.** Misurare la lunghezza della colonna e segnare sul fusto, circa 5 cm meno dell'altezza della stanza o (più precisamente) misurare la lunghezza in diagonale, dal lato sinistro inferiore al lato destro superiore con il capitello posato sopra.
- 13.** Accorciare la colonna all'altezza desiderata, nel terzo inferiore (sega PU Multicut di NMC o segone).
- 14-15.** Far scorrere la base sul fusto, posare il capitello in alto e giuntare l'interno con colla stucco ADEFIX® F&W.
- 16.** A livello della base, posizionare e avvitare quattro staffe metalliche, in modo che possano essere nascoste dalla base.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

**COLUMNS
COLUMNAS
COLUNAS
COLONNE**



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

- 17.** Drill into the shaft and insert plugs for hollow materials.
- 18.** Position and adjust the column. Mark the holes to be made for positioning to the floor.
- 19-20.** Drill the holes and insert the correct plugs.
- 21.** Position the column, raise it gently (slide a folding rule underneath) and screw it at base level.
- 22-23.** Glue the base to the floor using ADEFIX® F&V adhesive. Caulk all the joints and edges with ADEFIX® F&V adhesive.
- 24.** After setting, apply the finishing coat. In some situations, it is also possible to install columns using shims and glue. To cover a post, you need to order half-columns which you can then assemble using ADEFIX® F&V adhesive.

- 17.** Perforar la fusta por los lados e insertar clavijas especiales para material ahuecado.
- 18.** Colocar la columna alineándola y marcar con un lápiz los puntos donde se perforarán los agujeros para fijar la columna al suelo.
- 19-20.** Perforar e insertar tacos de plásticos.
- 21.** Posicionar nuevamente la columna levantándola ligeramente (colocar por debajo un metro plegable), y atornillarla a nivel de la base.
- 22-23.** Fijar la base al suelo con masilla adhesiva ADEFIX® F&V. Rellenar todas juntas y líneas de empalme con masilla adhesiva ADEFIX® F&V.
- 24.** Dejar secar el pegamento y aplicar la pintura de acabado. Las columnas también pueden instalarse, en casos excepcionales, con ayuda de chavetas y pegamento. Para recubrir un pilar de apoyo, hay que utilizar semicolumnas. Éstas se ensamblan y pegan con la masilla adhesiva ADEFIX® F&V.

- 17.** Furar o fuste e inserir cavilhas para materiais ocos.
- 18.** Colocar e ajustar a coluna. Marcar os furos a fazer para a fixação no chão.
- 19-20.** Efectuar os furos e inserir as cavilhas no caso de materiais ocos.
- 21.** Colocar a coluna, levantá-la ligeiramente (colocar um metro articulado por baixo) e aparafusá-la ao nível da base.
- 22-23.** Colar a base no chão com cola-betume ADEFIX® F&V. Encher todas as juntas e uniões com cola-betume ADEFIX® F&V.
- 24.** Depois da secagem, aplicar a camada de acabamento. Em casos excepcionais, também é possível montar as colunas com cunhas e cola. Para envolver um pilar, é preciso encomendar meias-colunas que são, em seguida, montadas com cola-betume ADEFIX® F&V.

- 17.** Forare il fusto e inserire dei tasselli per materiali cavi.
- 18.** Piazzare e aggiustare la colonna. Segnare i buchi da forare per il fissaggio al suolo.
- 19-20.** Forare e inserire nei buchi ottenuti gli appositi tasselli.
- 21.** Piazzare la colonna, sollevarla leggermente (far scorrere un metro pieghevole al di sotto) e avvitare al livello della base.
- 22-23.** Incollare la base al suolo con colla-stucco ADEFIX® F&V. Giuntare tutti i giunti e i raccordi con colla-stucco ADEFIX® F&V.
- 24.** Dopo l'asciugatura, applicare la mano di finitura. In casi eccezionali, è anche possibile montare colonne utilizzando spessori e colla. Per nascondere un palo, occorre ordinare semicolonne che vengono poi assemblate con la colla-stucco ADEFIX® F&V.